



TAFELSTERN
professional porcelain



ESSENTIALS





VON DER NATUR INSPIRIERT







BESINNUNG AUF DAS WESENTLICHE

In einer zunehmend komplexen und technologisierten Welt wächst der Wunsch nach Klarheit, Verwurzelung und natürlicher Authentizität. Die Kollektion ESSENTIALS von TAFELSTERN spiegelt diese Sehnsucht nach dem Ursprünglichen wider. Die eleganten Formen, kombiniert mit markanten Linien und Schwüngen, sind Extrakte aus der Natur. Eine Reduktion auf das Wesentliche, umgesetzt in Artikel aus hochwertigem Hartporzellan. Diese besondere Spannung macht ESSENTIALS zum essentiellen Bestandteil einer Tischkultur, die Ihre Gäste mit unverwechselbaren Artikeln überrascht.

In a world characterised by increasing complexity and technology, there is a growing desire for clarity, solid orientation and natural authenticity. ESSENTIALS, the collection from TAFELSTERN, reflects this desire for a return to nature. Its particular forms, in combination with distinctive lines and curves, are derived from nature. A reduction to the essentials, realised in pieces of the highest quality hard porcelain. The inherent formal fascination makes every evocative piece of ESSENTIALS an essential element of a table culture which astonishes its guests with expressive pieces.

Dans un monde de plus en plus complexe et technologique, le souhait de clarté, d'enracinement et d'authenticité naturelle croît. La collection ESSENTIALS de TAFELSTERN reflète cette nostalgie des origines. Les formes spéciales combinées aux lignes et aux courbes marquantes proviennent de la nature. Une réduction à l'essentiel transmise à des articles en porcelaine dure de grande qualité. Cette puissance particulière fait d'ESSENTIALS un élément fondamental d'une culture de la table qui surprendra vos invités avec des articles très expressifs.

En un mundo cada vez más complejo y dominado por las tecnologías, se intensifica la búsqueda de claridad, arraigo y autenticidad. La colección ESSENTIALS de TAFELSTERN refleja esta añoranza de la originalidad. Las formas especiales, combinadas con líneas y curvas marcadas, se extraen de la naturaleza. Una reducción a lo esencial transformada en artículos de porcelana de pasta dura de máxima calidad. Esta extraordinaria tensión convierte a ESSENTIALS en un componente esencial de la cultura de mesa que sorprenderá a sus invitados por la exclusividad de los elementos.



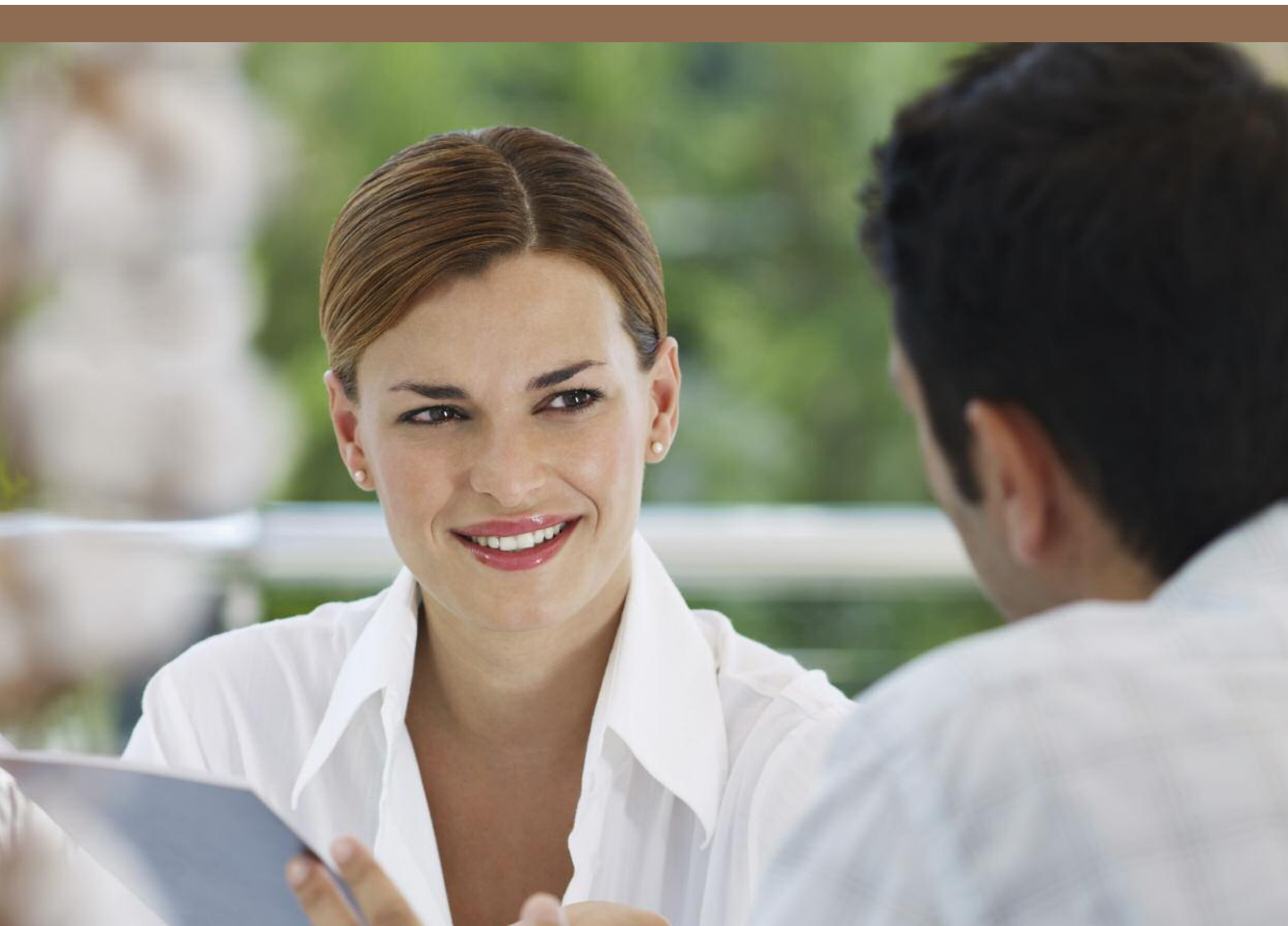
NATÜRLICHE ENTFALTUNG

Ein Chicoréeblatt gab die Inspiration zu diesem außergewöhnlichen Artikel. Mal Schale, mal Sauciere, mal ungewöhnlicher Suppenteller. Die tiefe Blattform übernimmt ganz nach Fantasie und Bedarf vielseitige Funktionen beim Darbieten von Speisen. Erhältlich in unterschiedlichen Größen für das perfekte Entertainment am Tisch.

An endive leaf provided the inspiration for an extraordinary formal vocabulary. Sometimes a bowl, sometimes a sauce boat and sometimes an unusual soup dish. The leaf form lets fantasy or necessity create a diversity of functions for the presentation of fine foods. Available in various sizes to ensure perfect table entertainment.

Une feuille d'endive inspire un langage des formes exceptionnel. Ici des coupes, là des saucières, ou encore des assiettes à soupe inhabituelles. Selon l'imagination et le besoin, la forme de la feuille endosse de multiples fonctions pour la présentation des mets. Elle est disponible dans différentes tailles pour un divertissement parfait à table.

Una hoja de endibia fue la inspiración para este extraordinario elemento estructural. A veces cuenco, a veces salsera, a veces insólito plato hondo. La forma de la hoja adopta distintas funciones en la presentación de los platos, según la fantasía y las necesidades. Está disponible en distintos tamaños para convertirse en una animación perfecta en la mesa.





GRIFFIGE ARGUMENTE

Diese außergewöhnliche Platte korrespondiert bestens mit den Chicoréeblatt-Schalen. Durch den „Stiel“ ist sie leicht zu greifen und zu servieren. Sie lässt sich direkt zum Anrichten von Speisen nutzen oder kann mit kleinen Schälchen und Platten bestückt werden. Einzelne Elemente eines Gerichtes lassen sich apart präsentieren und unterstützen den Trend, Gerichte nicht gebündelt sondern in kleinen Portionen separiert zu servieren.

This extraordinary platter is an ideal complement to the endive leaf bowls. It may be employed directly for serving or as a foundation for smaller bowls and plates. Individual elements of a dish can be presented in an attractive way and thus support the trend towards serving dishes in small portions rather than in their entirety.

Ce plat exceptionnel s'accorde parfaitement avec les coupes en forme de feuilles d'endive. Il peut être utilisé pour la présentation directe des mets ou bien il peut être garni de petites coupes ou de petits plats. Les différents éléments d'un plat peuvent être ainsi présentés de façon originale et soutiennent la tendance moderne à ne pas présenter les aliments ensemble mais en petites portions séparées.

Este extraordinario plato es la pareja perfecta para los cuencos con forma de hoja de endibia. Se puede utilizar para servir los platos directamente o completarlo con pequeños recipientes o cuencos. Permite presentar los distintos alimentos de una comida de forma independiente, reforzando así la tendencia de no servir los platos concentrados, sino en pequeñas porciones por separado.





DER CHARME DER GEOMETRIE

Innerhalb des Konzeptes ziehen geometrische Artikel ohne Fahne die Aufmerksamkeit auf sich. Als markantes gestalterisches Element nehmen sie die hochgezogenen Ecken der Chicorée-Schale auf. Die kompromisslose Geradlinigkeit dieser Formen lässt der spielerischen Inszenierung der Speisen den Vortritt.

Within the concept, rimless geometrical pieces attract particular attention. They assimilate the drawn corners of the endive bowls as distinctive elements of design. Their subdued but elegant formal simplicity leaves ample scope for the creative presentation of dishes.

Au sein du concept, les articles géométriques sans aile attirent l'attention. En tant qu'élément au design prononcé, ils reprennent les coins relevés de la coupe endive. La mise en scène désinvolte des mets est mise en évidence grâce à ces formes rectilignes élégantes.

Dentro de este concepto, llaman la atención los artículos geométricos sin borde. Los ángulos elevados del cuenco de endibia lo convierten en un elemento decorativo destacado. La elegante linealidad de estas formas permite una divertida escenificación de los alimentos, a su elección.



Die fächerförmige Morphologie des Ginkgo-Blattes – Symbol für Harmonie und Lebenskraft – stand Pate für weitere ungewöhnliche Artikel. ESSENTIALS abstrahiert die ansprechende Form zu Tellern und Platten in drei verschiedenen Größen. Angefangen mit den kleinsten für Amuse-bouche bis hin zu den großen Platten für Hauptgerichte. Immer ein optischer Hingucker auf der Tafel.

The fan-like morphology of the ginkgo leaf – an ancient symbol of harmony and vitality – is the origin of further fascinating pieces. ESSENTIALS is an abstraction of this attractive motif in the form of plates and platters in three different sizes. Beginning with the smallest for amuse-bouche, to the largest platters for main dishes. Always a decorative eye-catcher on any table.

T I S C H K U L T U R I N H A R M O N I E



La morphologie en éventail de la feuille du ginkgo, symbole d'harmonie et de force vitale, a eu de l'influence sur la création d'autres articles. La collection ESSENTIALS offre des assiettes/plats de forme correspondante dans trois tailles différentes. Cela commence par le plus petit pour la présentation des amuse-bouches et va jusqu'aux grands plats pour les plats de résistance. Décoratifs sur la table, ils attirent toujours le regard.

La morfología en abanico de las hojas del Ginkgo – símbolo de la armonía y de la energía vital – apadrina otros artículos refinados. ESSENTIALS abstrae la agradable forma de los platos/bandejas en tres tamaños diferentes; desde los más pequeños para degustaciones hasta las bandejas más grandes para los platos principales: siempre un toque decorativo en la mesa.



Ginkgo gilt im asiatischen Raum als Glücksbringer. Das charakteristische Design der Teller und Platten bringt diese Assoziation auf den Tisch. Aktuelle Speise-Ideen aus den Küchen der Welt lassen sich mit diesen eleganten Blättern aus Porzellan äußerst aufregend offerieren. Eine einladende Geste zum Genießen.

In Asia, the ginkgo is considered to be a bringer of good fortune. The characteristic design of these plates and platters transports this association to every table. These elegant leaves in finest porcelain create an exquisitely exciting setting for the latest culinary ideas from the kitchens of the world. An invitation to enjoyment.



GEGLÜCKTE DARBIETUNG





Le ginkgo est un arbre porte-bonheur en Asie. Le design caractéristique des assiettes et des plats produit cette association sur la table. Les élégantes feuilles en porcelaine permettent de présenter de fascinantes idées de plats de la cuisine du monde. Une véritable invitation à la dégustation.

En Asie el Ginkgo se considera un talismán. El diseño característico de las bandejas y platos escalonados nos llevan esas asociaciones a la mesa. Las actuales ideas gastronómicas de las cocinas del mundo pueden ofrecerse con estas elegantes hojas de porcelana de forma extremadamente excitante. Un sugerente gesto para disfrutar.





SCHWUNGVOLLE TAFELFREUDEN

Die für ESSENTIALS typische Hinwendung zur Natur wird bei den geschwungenen Platten und Tellern besonders eindrucksvoll umgesetzt. Die organische Wellenform trägt kraftvolle Dynamik aus dem Draußen der Natur nach drinnen auf den Tisch. Durchdachte Ergonomie verbindet sich mit exquisitem Design.

The natural associations typical of ESSENTIALS are distinctively realised in the form of the curved lines of platters/plates. The organic wave form transports the dynamic intensity of nature to the dining table. A sophisticated expression of natural form in synthesis with exquisite design.

Le penchant vers la nature de la collection ESSENTIALS est particulièrement mis en application de façon individuelle avec les plats / assiettes courbés. La forme de vague organique apporte de la nature extérieure un dynamisme puissant vers l'intérieur, sur la table. Un naturel bien pensé qui s'accorde avec un design raffiné.

La inclinación típica de ESSENTIALS hacia la naturaleza se transmite de manera individual especialmente en los platos/bandejas elevados. Las formas orgánicas ondulantes trasladan la potente dinámica de la naturaleza a la mesa. La minuciosa naturalidad se conjuga con un diseño exquisito.







Einen reizvollen Gegenpol zu einer der Natur entlehnten Architektur bilden die klaren, runden Teller von ESSENTIALS. Ihre Schwünge und Linien zeichnen die natürlichen Formen sozusagen auf ebener Fläche nach. Erhältlich als klassische Coupteller oder mit asymmetrisch geschwungenen Fahnen, die Raum für Foodkreationen aus allen Trendrichtungen bieten.

NATÜRLICHE GEGENSÄTZE





An attractive contrast to the natural character of many pieces is found in the formal clarity of the round plates of the ESSENTIALS collection. In a way, their curves and lines redraw natural forms on a plane surface. Available as traditional coupe plates or with asymmetrically curving rims providing a wide variety of opportunities for the presentation of dishes from all traditional and contemporary culinary trends.

Les assiettes claires et rondes de la collection ESSENTIALS offrent un contraste attrayant à la personnalité naturelle de nombreux articles. Leurs lignes et formes élancées naturelles sont pour ainsi dire dessinées sur une surface plane. Elles sont disponibles en forme de coupe ou bien avec des bords asymétriques arqués, rendant toutes les créations de mets possibles.

Los platos lineales o redondos de ESSENTIALS representan el tentador contraste en la personalidad natural de muchos artículos. Sus curvas y líneas dibujan formas naturales en una superficie plana, por así decirlo. Disponibles como plato llano clásico o con bordes curvos asimétricos, ofrecen el espacio ideal para la creación gastronómica en todas las tendencias.

RAFFINIERTE KOMBINATIONEN

Der besondere Reiz von ESSENTIALS liegt in der Spannung zwischen Vertrautheit und Neuartigkeit. Die prägnanten Formen sind zwar der Natur entlehnt. Ihre abstrahierende Extravaganz eröffnet der gehobenen Tischkultur jedoch visuelles Neuland. Die originellen Artikel des weißen Hartporzellans Made in Germany wirken besonders elegant und fein. Sie sind servierfreundlich und lassen sich problemlos mit vielen Formen und Konzepten von TAFELSTERN kombinieren. Neue Baukastenartikel auf höchstem Niveau, die sich für die raffinierte Inszenierung der unterschiedlichsten Foodtrends eignen.

The particular attraction of ESSENTIALS is found in the creative fascination of its balance between familiarity and contemporary design. Although its distinctive forms have natural origins, its sophisticated reinterpretation of nature reveal a whole new visual world in premium table culture. Each individual piece, manufactured in Germany in white hard porcelain, has its own delicate elegance. They are easy to use for serving, and can be simply and effectively combined with many other TAFELSTERN styles and concepts. They are new and premium pieces in modular form, wonderfully adaptable for the appropriate presentation of the widest variety of culinary trends.

Le charme particulier de la collection ESSENTIALS se trouve dans la tension créée par la familiarité et un design au goût du jour. Les formes prégnantes sont certes tirées de la nature, leur interprétation nouvelle et raffinée de celle-ci ouvre cependant un domaine visuel inexploré à la culture de la table. Les articles individualisés faits en porcelaine dure « Made in Germany » ont l'air particulièrement élégants et raffinés. Ils facilitent le service et peuvent être combinés à de nombreuses autres formes et concepts de TAFELSTERN. De nouveaux articles modulaires selon le principe d'un jeu de construction du plus haut niveau, faits pour la mise en scène raffinée des tendances les plus variées en cuisine.

El especial atractivo de ESSENTIALS yace en la tensión entre su intimidad y su diseño moderno. Se toman prestadas las formas precisas de la naturaleza. Su nueva y refinada interpretación de la naturaleza abre caminos visuales sin explorar en la cultura de mesa más elegante. Los distintos artículos elaborados en Alemania en porcelana blanca de pasta dura, son un claro ejemplo de elegancia y buen gusto. Son fáciles de usar para servir los alimentos y se pueden combinar con numerosas formas y conceptos de TAFELSTERN. Se trata de nuevos artículos modulares de máximo nivel, ideales para la escenificación refinada de diversas tendencias gastronómicas.



Artikel	Ltr./fl oz.	Art.-Nr.
Article	cm/in	Art. No.
Article		art. n°
Artículo		N° de art.

ESSENTIALS



Teller flach quadratisch	22/8.8	90 1722
Plate flat square	27/10.8	90 1727
Assiette plate carrée		
Plato llano cuadrado		



Teller tief quadratisch	22/6.8	90 5822
Plate deep square		
Assiette creuse carrée		
Plato hondo cuadrado		



Teller flach asym.	29/11.6	90 1829
Plate flat asym.		
Assiette plate asym.		
Plato llano asym.		



Teller tief asym.	24/9.6	90 1874
Plate deep asym.		
Assiette creuse asym.		
Plato hondo asym.		



Teller flach coup	26/10.4	90 1226
Plate flat coup	32/12.8	90 1232
Assiette plate coupe		
Plato llano coup		



Platte/Teller Ginkgo	13/4.8	90 2613
Platter/Plate Ginkgo	22/8.8	90 2622
Plat/Assiette Ginkgo	32/12.8	90 2632
Fuente/Plato Ginkgo		



Platte/Teller geschwungen	14/5.6	90 6214
Platter/Plate curved	28/11.2	90 6228
Plat/Assiette ondulée		
Fuente/Plato curvado		



Platte/Teller rechteckig	32/12.8	90 2682
Platter/Plate rectangular	36/14.4	90 2686
Plat/Assiette rectangulaire		
Fuente/Plato rectangular		

ESSENTIALS

Artikel	Ltr./fl oz.	Art.-Nr.
Article	cm/in	Art. No.
Article		art. n°
Artículo		N° de art.



Platte/Teller Chicoree	17/6.8	90 6217
Platter/Plate Chicory	37/14.8	90 6237
Plat/Assiette Endive		
Fuente/Plato Endibia		



Salatiere Chicoree	13/4.8	90 3263
Saladish Chicory	23/9.2	90 3273
Saladier Endive		
Ensaladera Endibia		



Schale/Sauciere Chicoree	0,24/7.7	90 6124
Bowl/Sauce-boat Chicory		
Bol/Sauciere Endive		
Bolo/Salsera Endibia		



Schale rund	17/6.8	90 5717
Bowl round		
Bol rond		
Bolo redondo		



Gourmetlöffel	13/4.8	90 6213
Gourmet spoon		
Cuillère Gourmet		
Cuchera Gourmet		



Stäbchenbänkchen	6,5/2.8	90 6206
Chop stick holder		
Porte-baquettes		
Apoyo para chopsticks		

Artikel	Ltr./fl oz.	Art.-Nr.
Article	cm/in	Art. No.
Article		art. n°
Artículo		N° de art.

INSPIRATION



Teller flach	17/6.8	60 0017
Plate flat	21/8.4	60 0021
Assiette plate	23/9.2	60 0023
Plato llano	27/10.8	60 0027
	29/11.6	60 0029
	31/12.4	60 0031
	34/13.6	60 0034



Teller flach coup	29/11.6	60 1229
Plate flat coup		
Assiette plate coupe		
Plato llano coup		



Zuckerdose	0,18/5.8	60 5068
Sugar bowl		
Sucrier		
Azucarera		



Dose Unterteil / Teabowl	0,18/5.8	60 5069
Bowl bottom / Teabowl		
Partie intérieure / Bowl de thé		
Fondo de la caja / Bolo de té		



Deckel ohne Einschnitt		60 5070
Lid without cut		
Couvercle sans ouverture		
Tapa sin corte		

Consommé



C. ohne Henkel / Kompott	18/7.2	60 3168
C. no hdl. / Fruit bowl		
C. sanse anse / Compotier		
C. sin asa / Compotera		



Salzstreuer		60 4010
Salt shaker		
Salière		
Salero		



Pfefferstreuer		60 4020
Pepper shaker		
Poivrier		
Pimentero		



Schale	7 / 2.8	60 5758
Tray		
Assiette		
Caja		

SPECIALS



Platte quadratisch	13/	11 0313
Platter square		
Plat carré		
Plato cuadrado		



Agavenblatt		79 6217
Agave leaf		
Feuille d'agave		
Hoja de agave		

COFFEELINGS



Obere	0,08/2.6	70 5258
Cup		
Tasse		
Taza		

SOLUTIONS



Schale	9/3.6	65 5859
Tray		
Assiette		
Cuenco pequeño		



TAFELSTERN

professional porcelain

TAFELSTERN · professional porcelain · Eine Marke der BHS tabletop AG · Ludwigsmühle 1 · D-95100 Selb
national: Tel. +49 9287 73 1711 · Fax +49 9287 73 1719 · info@tafelstern.de
international: Tel. +49 9287 73 1700 · Fax +49 9287 73 1739 · export@tafelstern.com
www.tafelstern.de · www.tafelstern.com